

Thành phố Portland Maine

Cứu trợ các Doanh nghiệp nhỏ vì COVID

Hội đồng Phát triển Thành Phố Portland (PDC) đã phát triển ba chương trình để hỗ trợ các doanh nghiệp Portland bị ảnh hưởng bởi Đại dịch COVID-19. Với nguồn tài trợ PDC-COVID đã được đề xuất, một doanh nghiệp không thể kết hợp xin được tất cả tài trợ mà chỉ có thể xin một trong ba chương trình này. Ngoài ra, các Chương trình PDC COVID-19 được lập kế hoạch để bổ sung cho các chương trình cứu trợ khẩn cấp đang sẵn có của Liên bang và Tiểu bang.

Chương trình Microloán tiếp ứng nhanh COVID-19 (RRMP)

Chương trình tiếp ứng nhanh Microloán sẽ là chương trình các doanh nghiệp có thể sẵn sàng được vay lên tới \$10.000 đô la cho các doanh nghiệp có từ 2 đến 8 lao động mà doanh nghiệp phải trả lương từ ngày 31 tháng 1 năm 2020, và có thể được xóa nợ đến \$5.000 đô la nếu doanh nghiệp có ít nhất năm mươi phần trăm (50%) nhân sự phải trả lương hoặc được giữ lại làm việc trong một khoảng thời gian nhất định.

Các khoản vay sẽ có lãi suất 0%, trong thời hạn 2 năm, với phần thanh toán nợ vay bắt đầu 6 tháng sau khi kết thúc khoản vay. Thí dụ, nếu một doanh nghiệp có bốn lao động toàn thời gian (FTE) nhận được khoản vay \$5.000 đô la và hồ sơ nhận giữ lại 2 nhân viên FTE hoặc sẽ trở lại làm việc và có trong bảng lương trong vòng 9 tháng sau khi kết thúc khoản nợ vay, hay là sáu tháng sau khi áp dụng lệnh buộc Phải Ở Nhà hoặc vì lệnh khẩn cấp COVID -19 đã được đặc biệt bãi bỏ cho doanh nghiệp đó, tùy theo điều kiện nào đến trước, PDC sẽ miễn nợ cho khoản vay lên tới \$5.000 và hoàn trả mọi khoản thanh toán vượt mức.

Chương trình Cho vay đã được đề xuất này được tài trợ lên tới \$400.000 đô la từ Quỹ Cho vay Không giới hạn PDC và chương trình sẽ kết thúc/hết hạn vào ngày 31 tháng 12 năm 2020.

Chương trình tài trợ giúp đỡ kinh doanh vì COVID-19 để tạo việc làm (Tái tuyển dụng) (BAP)

Chương trình hỗ trợ kinh doanh vì COVID-19 (BAP) của Thành phố Portland nhắm mục tiêu đến các doanh nghiệp nhỏ để thuê mượn lại hai hoặc nhiều lao động hơn. BAP đề nghị sẽ cung cấp \$5.000 đô la tài trợ cho các doanh nghiệp để tuyển dụng lại các lao động trước đây hoặc tạo việc làm cho các cá nhân có thu nhập thấp/trung bình mà trước đây có trong bảng lương từ ngày 31 tháng 1 năm 2020.

Đặc biệt, Hội đồng PDC đang đề nghị tuyển dụng hai công việc tương đương làm việc toàn thời gian (FTE) trong vòng 9 tháng kể từ khi ký một thỏa thuận tài trợ, hay sáu tháng sau khi áp dụng lệnh Phải Ở nhà hoặc các lệnh khẩn cấp vì COVID-19 đã được đặc biệt bãi bỏ cho doanh nghiệp này, tùy theo điều kiện nào đến trước, với tiền lương trả cho các lao động tuyển dụng lại, vượt quá mức lương tối thiểu của Portland. Nguồn tài trợ có thể áp dụng dùng cho chi phí vốn lưu động, dịch vụ tư vấn kinh doanh và đào tạo.

Chương trình tài trợ này được CDBG FY2021 tài trợ
Tổng cộng là \$77.000 đô la và sẽ hết hạn vào ngày 31 tháng 12 năm 2020.

Chương trình tài trợ doanh nghiệp siêu nhỏ của Portland (MGP) vì COVID -19

Chương Trình Tài Trợ Doanh Nghiệp Nhỏ (MGP) của Thành phố Portland nhắm mục tiêu đến các doanh nghiệp rất nhỏ với ít hơn hai (2) lao động toàn thời gian (FTE). MGP đề nghị sẽ cung cấp các khoản tài trợ lên tới \$2.500 đô la cho các doanh nghiệp siêu nhỏ tại Portland đã bị ảnh hưởng bởi dịch COVID-19. Định nghĩa một doanh nghiệp siêu nhỏ trong mục tiêu của chương trình này là một doanh nghiệp có không quá một (1) lao động FTE và người chủ doanh nghiệp. Chủ doanh nghiệp và ít nhất 51% các lao động phải có thu nhập thấp/trung

binh đáp ứng đúng với sự xác định của Liên bang. Mục tiêu của Chương trình là ổn định cho các doanh nghiệp siêu nhỏ phải thuê mặt bằng cho việc thương mại, cho dù doanh nghiệp là đang hoạt động hay tạm thời đóng cửa.

Các doanh nghiệp có khả năng này sẽ phải chứng minh hoặc là sự cần thiết phải được cấp vốn để duy trì hoạt động và kinh doanh, hay là phải chứng minh sự cần thiết được cấp vốn để duy trì mặt bằng thuê của doanh nghiệp cho đến khi doanh nghiệp mở cửa trở lại khi cuộc khủng hoảng vì COVID-19 lắng xuống.

MGP được tài trợ từ Đạo luật Cares của Liên bang tài trợ bổ sung CDBG của HUD được chỉ định cho Thành phố Portland. Chương trình đề xuất này sẽ hết hạn vào ngày 31 tháng 12 năm 2020.

COVID-19 Chương trình Portland Micro đáp ứng nhanh cho vay vì COVID-19

Mô tả chương trình

Chương trình Micro đáp ứng cho vay nhanh của Thành phố Portland (RRMP) được nhắm mục tiêu đến các doanh nghiệp nhỏ có từ hai (2) đến tám (8) lao động từ ngày 31 tháng 1 năm 2020. RRMP cung cấp khoản nợ vay lên tới \$10.000 đô la cho các doanh nghiệp ở Portland bị ảnh hưởng nhiều nhất bởi COVID-19 và có nguy cơ đóng cửa, đã sa thải công nhân hoặc phải đóng cửa tạm thời. Chương trình này không có ý định thay thế cho các tài trợ thương mại vì COVID-19 của tiểu bang và/hoặc liên bang đang có sẵn, nếu một doanh nghiệp có thể truy cập một hoặc cả hai. Tài trợ từ Chương trình này không thể được kết hợp với bất kỳ Chương trình PDC COVID-19 nào khác.

Nguồn tài trợ chương trình

\$400.000 đô la từ các quỹ cho vay không hạn chế của Thành phố, trích giới hạn ở mức \$250.000 đô la cho vòng đầu tiên của chương trình.

Các điều khoản tài chính chương trình

- Cho vay tới mức \$10.000 mỗi doanh nghiệp với \$5.000 được miễn nợ nếu đạt yêu cầu (xem Phần Giữ lại lao động hoặc Phần thuê mượn lại như dưới đây);
- Không có lệ phí nộp đơn;
- Phí cam kết 0,5% số nợ vay (ví dụ: \$50 cho khoản nợ vay \$10.000);
- Lãi suất 0% với thời hạn 2 năm để trả nợ vay;
- Thanh toán trả khoản nợ vay bắt đầu 6 tháng sau khi kết thúc khoản vay.

Các yêu cầu của chương trình/Điều kiện đủ tư cách được chọn:

- Doanh nghiệp được đặt ở tại Portland;
- Doanh nghiệp có từ hai (2) đến tám (8) lao động làm việc trọn thời gian (FTE) * trong bảng trả lương doanh nghiệp vào ngày 31 tháng 1 năm 2020. Số giờ quy định cho một công việc trọn thời gian và bán thời gian ** được ghi chú như Định nghĩa dưới đây.
- Doanh thu <\$1.000.000;
- Kinh doanh đã tồn tại vào ngày 31 tháng 1 năm 2020
- Chứng minh được rằng các chương trình cho vay khẩn cấp khác đang có sẵn từ liên bang và tiểu bang không thể dùng được để hỗ trợ cho công ty.

Các hoạt động hợp lệ được tài trợ

Tiền thuê nhà, các tiện ích thiết thực, hàng tồn kho, bảng lương và bất kỳ chi phí nào khác cần thiết để duy trì hoạt động kinh doanh hoặc khởi động lại hoạt động kinh doanh. Nếu doanh nghiệp bị đóng cửa, thì nguồn tài trợ không thể được sử dụng để trả cho sở hữu chủ.

Giữ lại lao động hay Tuyển dụng lại

Khoản vay \$5.000 đô la sẽ được miễn nợ nếu doanh nghiệp có ít nhất 50% lao động hay công việc tương đương trọn thời gian (FTE) * có trong bảng lương vào ngày 31 tháng 1 năm 2020 và trở lại trong biên chế hoặc duy trì được lao động trong bảng lương theo như khung thời gian sau đây:

- Trong vòng chín (9) tháng kể từ khi ký một thỏa thuận tài trợ, hay sáu tháng sau khi áp dụng lệnh Phái Ổ nhà hoặc các lệnh khẩn cấp vì COVID-19 đã được đặc biệt bãi bỏ cho doanh nghiệp này, tùy theo điều kiện nào đến trước. Khung thời gian sáu tháng có thể được điều chỉnh dựa trên cách các hạn chế COVID-19 được dỡ bỏ.

Các tiêu chuẩn xét duyệt đơn

Các tiêu chuẩn sau đây sẽ được cân nhắc, nhưng mà Tập đoàn Phát triển Portland (PDC), Hội đồng cho vay của Thành phố, cũng có quyền chấp thuận dựa trên các xét duyệt khác:

- Sự hoàn tất các đơn xin trong bộ hồ sơ (đáp ứng đúng các yêu cầu);
- Về căn bản việc kinh doanh đã bị ảnh hưởng bởi COVID-19;
 - Nếu đã đóng cửa, cho biết thời gian khi doanh nghiệp sẽ mở cửa trở lại;
 - Công việc sẽ được nhanh chóng tạo lại như thế nào hoặc nhân viên hay lao động sẽ được phục hồi nếu tất cả nhân viên hay lao động kể từ ngày 31 tháng 1 năm 2020 đã không được giữ lại;
 - Chất lượng của gói bồi thường và phúc lợi của nhân viên hay lao động (thí dụ như: tiền lương, sức khỏe, nghỉ phép, nghỉ vì đau ốm);
 - Điểm tín dụng cá nhân tối thiểu là 600;
 - Thẻ chất của doanh nghiệp trước cuộc khủng hoảng COVID-19;
 - (Các) phúc lợi xã hội và/hoặc sản phẩm của doanh nghiệp hay mức độ doanh nghiệp trao tặng lại cho cộng đồng.

Các quy định phải tuân thủ:

- Đơn xin vào Chương trình Micro Tiếp ứng Cho vay Nhanh của Thành phố Portland;
- Báo cáo tài chính cá nhân từ các chủ sở hữu của doanh nghiệp có quyền sở hữu từ 20% trở lên;
- Bản khai thuế kinh doanh 2018 và 2019 (nếu có);
- Bảng quyết toán thu và chi của năm 2019;
- Bảng khai Lãi và lỗ của năm 2019;
- Bản Kế hoạch Kinh Doanh đối với các doanh nghiệp được thành lập vào năm 2019;
- Biên chế từ ngày 31 tháng 1 năm 2020 cho thấy số lượng nhân viên toàn thời gian và bán thời gian;
- Thẻ hiện những nỗ lực tiếp cận các nguồn lực của Liên bang và Nhà nước đã không thành công (thí dụ: Chương trình Cho vay Thiên tai Tác động Kinh tế SBA, Chương trình Bảo vệ Tiền lương và Chương trình Cho vay Trực tiếp Cứu trợ Kinh doanh FAME COVID-19) hoặc gửi một email cho nhân viên được chấp nhận để giải thích lý do không sử dụng được bất kỳ những chương trình này.

Bảo đảm cho khoản nợ vay được chấp thuận

- Bảo đảm không giới hạn các cá nhân sở hữu của doanh nghiệp có quyền sở hữu từ 20% trở lên;
- UCC-1 cho tất cả các tài sản kinh doanh (ABA) bất kể vị trí thế chấp có liên quan đến các sở hữu chủ thế chấp khác, nếu có.

Kế hoạch nộp đơn và quy trình chấp thuận

Tập đoàn Phát triển Portland (PDC) có thẩm quyền thiết lập thời hạn nộp đơn. Việc xúc tiến đúc kết khoản nợ vay nhanh sẽ được cung cấp sau khi trọn gói hồ sơ vay đã hoàn thành và được nhân viên nhận và xem xét hội đủ điều kiện, được một nhân viên phân tích ký nhận hợp đồng, phát hành và trình lên PDC để xem xét và chấp thuận.

Kết thúc chương trình

Chương trình này có ngày kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2020.

Định nghĩa

* Tương đương trọn thời gian (FTE): Một công việc trọn thời gian bằng hai công việc bán thời gian.

** Theo Bộ Phát triển Kinh tế và Cộng đồng của Maine, định nghĩa về công việc trọn thời gian ít nhất phải là 1.750 giờ/năm (34 giờ/tuần) và đối với công việc bán thời gian thì ít nhất là 875 giờ mỗi năm (17 giờ/tuần) nhưng ít hơn 1.750 mỗi năm.

Chương Trình Giúp Đỡ Kinh Doanh vì COVID-19

Tạo việc làm (Tuyển dụng lại)

Mô tả chương trình

Chương trình hỗ trợ kinh doanh COVID-19 của Thành phố Portland để tạo việc làm (BAP) cung cấp \$5.000 đô la tài trợ cho các doanh nghiệp nhỏ để **tuyển dụng lại** hai hoặc nhiều lao động hay nhân viên làm trọn thời gian hoặc làm việc có trong bảng lương kể từ ngày 31 tháng 1 năm 2020. Các công việc, phải được tuyển cho những người có thu nhập thấp/trung bình, * có thể bao gồm các lao động, nhân viên trước đây hoặc nhân viên mới. Chương trình này không chủ ý thay thế cho các chương trình tài chính thương mại của liên bang và/hoặc COVID-19 đang có sẵn, nếu một doanh nghiệp có thể truy cập chúng. Tài trợ thông qua Chương trình này không thể được kết hợp với bất kỳ Chương trình PDC COVID-19 nào khác.

Mục tiêu chương trình

- Tạo (tuyển dụng lại) công việc cho hai hoặc nhiều cá nhân có thu nhập thấp/trung bình;
- Ổn định và tăng cường cho các doanh nghiệp hiện tại bị ảnh hưởng bởi cuộc khủng hoảng COVID-19;
- Ổn định và tăng cường nền kinh tế Portland.

Nguồn tài trợ chương trình

Quỹ Cổ Phần Phát Triển Cộng Đồng.

Điều khoản tài chính của chương trình

- Trợ cấp tối đa \$5.000 đô la cho mỗi doanh nghiệp;
- Trợ giúp được cung cấp dựa trên cơ sở hoàn trả cho các chi phí đủ điều kiện hoặc thông qua thanh toán trực tiếp các chi phí đủ điều kiện khi hai (2) công việc tương đương trọn thời gian (FTE) được trở lại trong bảng lương. Một nửa số tiền tài trợ có thể được sử dụng khi một (1) FTE được trở lại trong bảng lương.

Các yêu cầu của chương trình/Điều kiện đủ tư cách được chọn:

- Tạo (tuyển dụng lại) ít nhất hai (2) công việc tương đương trọn thời gian (FTE). Một FTE = hai công việc bán thời gian. (Xem định nghĩa dưới đây về số giờ quy định cho việc làm trọn thời gian**và bán thời gian***)
- Các công việc đã tạo (tuyển dụng lại) với sự giúp đỡ của các khoản tài trợ theo thị trường và các cá nhân được tuyển có thu nhập thấp/trung bình; *
- Tiền lương sẽ vượt hơn mức lương tối thiểu của Portland;
- Kinh doanh đã hiện hữu vào ngày 31 tháng 1 năm 2020;
- Chứng minh rằng doanh nghiệp đã không được trợ giúp khẩn cấp khác đang có sẵn từ liên bang và tiểu bang.
- Doanh nghiệp phải được đặt trong Thành phố Portland;
- Người nộp đơn không có nợ quá hạn thuế bất động sản, không nợ lệ phí, hoặc không bị xét xử của Thành phố và tài sản phải là không có nợ đối với tất cả thế chấp và các khoản nợ với Thành phố.

Các hoạt động hợp lệ được tài trợ

- Chi phí vốn lưu động (ví dụ: tiền thuê nhà, tiện ích thiết thực, bảng lương, bảo hiểm, hàng tồn kho);
- Dịch vụ tư vấn kinh doanh (ví dụ: kế toán, tiếp thị, các phần mềm vi tính, trợ giúp pháp lý);
- Đào tạo nhân viên.

Hoạt động không hội đủ điều kiện

- Tái tài trợ cho nợ hiện có;
- Phải trả tiền mặt, đặt cọc cho các khoản tài chính khác;
- Nếu doanh nghiệp bị đóng cửa, không thể sử dụng tiền để trả cho chủ sở hữu;
- Sử dụng quỹ tài trợ cho các hoạt động, đã bắt đầu hoặc đã hoàn thành trước khi được chương trình duyệt tài trợ hay trước khi ký thỏa thuận tài trợ.

Áp dụng các tiêu chuẩn xét duyệt

- Tiềm năng nghề nghiệp
 - Đào tạo nghề trong một kỹ năng thị trường;
 - Tiềm năng thăng tiến công việc trong công ty hoặc ở nơi khác.
- Chủ doanh nghiệp
 - Tính đầy đủ của gói hồ sơ xin áp dụng tài trợ (đệ trình tất cả các yêu cầu);
 - Điểm tín dụng cá nhân ít nhất 600
 - Chứng minh được nhu cầu cần tài trợ để tạo (tuyển dụng lại) công việc, nghĩa là, đã bị ảnh hưởng đáng kể bởi cuộc khủng hoảng COVID-19;

- Công việc sẽ được tái tạo lại nhanh chóng như thể nào hoặc đã tuyển dụng lại nhân viên;
 - Số lượng công việc được tạo lại sẽ vượt quá hai (2) FTE;
 - Thể chất của doanh nghiệp trước cuộc khủng hoảng COVID-19;
- Lĩnh vực kinh doanh: Phát triển / Xu hướng phát triển tại Portland
 - Sự bồi thường và các phúc lợi: Chất lượng của gói bồi thường và các phúc lợi (thí dụ như: tiền lương, sức khỏe, việc nghỉ phép, nghỉ vì đau ốm);
 - Cộng đồng: (Các) phúc lợi xã hội và/hoặc sản phẩm của doanh nghiệp hay mức độ doanh nghiệp trao tặng lại cho cộng đồng.

Kế hoạch nộp đơn và quy trình chấp thuận

Phòng Phát triển Kinh tế Portland có trách nhiệm quản lý Chương trình Hỗ trợ Kinh doanh COVID-19 để Tái tạo-Việc làm, với sự hướng dẫn của Ban Phát triển Nhà ở và Cộng đồng. Các đơn xin áp dụng đủ điều kiện phải được gửi cho nhân viên, được một nhân viên phân tích ký nhận và sau đó trình lên cho Tập đoàn Phát triển Portland (PDC) để xem xét và phê duyệt. PDC có thẩm quyền thiết lập thời hạn chót để nộp đơn.

Các yêu cầu đệ trình:

- Đơn xin áp dụng Chương trình của Thành phố Portland;
- Báo cáo tài chính cá nhân - từ tất cả các chủ sở hữu của doanh nghiệp có quyền sở hữu 20% trở lên;
- Bản khai thuế kinh doanh 2018 và 2019 (nếu có);
- Bảng cân đối kế toán năm 2019;
- Bảng khai Lãi và lỗ năm 2019;
- Kế hoạch kinh doanh nếu doanh nghiệp được thành lập vào năm 2019;
- Biên chế từ ngày 31 tháng 1 năm 2020 cho thấy số lượng nhân viên trọn thời gian và bán thời gian;
- Thể hiện cho thấy những nỗ lực tiếp cận các nguồn lực của Liên bang và Nhà nước đã không thành công (thí dụ như: Chương trình cho vay vì Thiên tai Tác động Kinh tế SBA, Chương trình Bảo vệ Tiền lương và Chương trình Cho vay Trực tiếp Cứu trợ Kinh doanh FAME COVID-19) hoặc gửi một email cũng được chấp nhận giải thích cho biết lý do vì sao không thể sử dụng bất kỳ những chương trình này. Phần tài trợ tối đa sẽ được giới hạn ở tổng số tiền người thụ hưởng để tránh sự trùng lặp tài lợi.

Yêu cầu báo cáo và theo dõi (sau khi được chấp thuận)

Các công việc phải được tạo lại trong vòng chín (9) tháng kể từ khi ký thỏa thuận tài trợ (sau khi được duyệt chấp thuận) hoặc sáu (6) tháng sau khi áp dụng các lệnh Phải ở tại nhà hoặc các lệnh khản cấp COVID-19 khác đã được dỡ bỏ đối với loại hình kinh doanh của người được cấp tài trợ, nếu điều nào đến sớm hơn. Khung thời gian sáu tháng có thể được điều chỉnh dựa trên cách các hạn chế COVID-19 được dỡ bỏ. Người nhận được tài trợ sẽ được yêu cầu cung cấp báo cáo bảng lương hàng quý cho đến khi hai (2) công việc FTE trở lại trong bảng lương và sau đó là báo cáo hàng năm, một năm sau, kể từ ngày được tuyển dụng lại.

Chấm dứt chương trình

Chương trình này có ngày kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2020

Định nghĩa

* Đối với các mục đích của Chương trình này, thu nhập thấp / trung bình được Bộ Phát triển Nhà ở và Đô thị Hoa Kỳ xác định là 80% thu nhập trung bình của hộ gia đình. Một biểu đồ cho thấy mức thu nhập hội đủ điều kiện có thể được tìm thấy trên trang mạng của Thành phố theo đường dẫn như sau:

<http://www.portlandmaine.gov/DocumentCenter/Home/View/8939>

** Định nghĩa về một công việc trọn thời gian, theo Bộ Phát triển Kinh tế và Cộng đồng của Maine, phải ít nhất là 1.750 giờ / năm.

*** Định nghĩa về một công việc bán thời gian, theo Bộ Phát triển Kinh tế và Cộng đồng của Maine, phải ít nhất là 875 giờ mỗi năm nhưng ít hơn 1.750 mỗi năm.

COVID-19 Chương trình tài trợ doanh nghiệp siêu nhỏ Portland (MGP)

Mô tả chương trình

Chương trình tài trợ doanh nghiệp siêu nhỏ (MGP) của Thành phố Portland được nhắm đến các doanh nghiệp rất nhỏ với ít hơn hai (2) nhân viên làm trọn thời gian (FTE). MGP cung cấp các khoản tài trợ lên tới \$2.500 đô la cho các doanh nghiệp siêu nhỏ Portland hiện tại đã đang bị ảnh hưởng bởi cuộc khủng hoảng COVID 19. **Định nghĩa của một doanh nghiệp siêu nhỏ** * cho các mục đích của chương trình này, là một doanh nghiệp có không quá một nhân viên FTE (là 1 nhân viên trọn thời gian hoặc 2 nhân viên bán thời gian), cũng như (các) chủ doanh nghiệp phải là một cá nhân có thu nhập thấp / trung bình. ** Tài trợ thông qua Chương trình này không thể được kết hợp với bất kỳ Chương trình PDC COVID-19 nào khác.

Mục tiêu của (các) chương trình

Sự ổn định của các doanh nghiệp siêu nhỏ ở Portland phải thuê mặt bằng thương mại, cho dù doanh nghiệp đang mở hay tạm thời đóng cửa.

Nguồn tài trợ chương trình

Cổ phần Phát triển Cộng đồng.

Điều khoản tài chính chương trình

Cấp tối đa \$2.500 đô la cho mỗi doanh nghiệp siêu nhỏ.

Các yêu cầu của chương trình/Điều kiện đủ tư cách được chọn

- Kinh doanh mở: Cần nguồn tài trợ để giữ cho doanh nghiệp mở và hoạt động;
- Doanh nghiệp tạm thời đóng cửa: Cần có quỹ tài trợ để duy trì thuê mặt bằng hoạt động kinh doanh và mở lại hoạt động kinh doanh càng sớm càng tốt;
- Các chủ sở hữu phải có thu nhập thấp/trung bình;
- Nếu doanh nghiệp có nhân viên, ít nhất 51% phải có thu nhập thấp/trung bình;
- Doanh nghiệp cũng như chủ sở hữu, có thể có không quá 1 nhân viên FTE;
- Doanh nghiệp phải được đặt trong Thành phố Portland;
- Chủ sở hữu không thể tự tài trợ chi phí kinh doanh;

Các nguồn tài trợ khác của chính phủ không có sẵn;

- Người nộp đơn không có nợ quá hạn thuê bất động sản, không nợ lệ phí, hoặc không bị xét xử của Thành phố và tài sản phải là không có nợ đối với tất cả thế chấp và các khoản nợ với Thành phố.

Các hoạt động tài trợ hợp lệ

Các chi phí cần thiết để duy trì hoạt động kinh doanh hoặc duy trì mặt bằng thuê để kinh doanh của doanh nghiệp nếu doanh nghiệp đóng cửa một phần hoặc hoàn toàn và mở lại càng sớm càng tốt.

Hoạt động không hội đủ điều kiện

- Tái tài trợ các nợ hiện có;
- Phải trả tiền mặt, đặt cọc cho các khoản tài chính khác;
- Tiền lương trả cho (các) chủ doanh nghiệp và (các) thành viên gia đình của chủ doanh nghiệp;
- Sử dụng quỹ tài trợ cho các hoạt động khác hơn những hoạt động được ghi nhận là hội đủ điều kiện.

Áp dụng các tiêu chuẩn xét duyệt

Tập đoàn Phát triển Thành phố Portland (PDC), ủy ban cho vay và cấp phép, sẽ cân nhắc các tiêu chuẩn như sau, nhưng cũng có toàn quyền chấp thuận đối với các xét duyệt khác:

- Sự hoàn tất của gói hồ sơ áp dụng (đề trình tất cả các yêu cầu);
- Kinh doanh về căn bản đã bị ảnh hưởng bởi cuộc khủng hoảng COVID-19:
 - Chứng minh nhu cầu cần cấp vốn nếu việc kinh doanh đang mở;
 - Chứng minh nhu cầu cần cấp vốn để duy trì mặt bằng thuê nếu hoạt động kinh doanh bị đóng cửa;
- Nếu đóng cửa, định thời gian khi doanh nghiệp sẽ mở cửa trở lại;
- Nếu doanh nghiệp có nhân viên, định thời gian khi doanh nghiệp sẽ thuê lại (các) nhân viên đã bị buộc cho nghỉ làm việc, hoặc tạo lại (các) công việc đã có trước vào ngày 31 tháng 1 năm 2020;
- Nếu doanh nghiệp có nhân viên, hồ sơ công ty mô tả về tiền lương và lợi ích của nhân viên;
- Thẻ chất của doanh nghiệp vào ngày 31 tháng 1 năm 2020;
- Điểm tín dụng cá nhân phải ít nhất 600

Các yêu cầu phải đệ trình

- Đơn xin áp dụng Chương trình Doanh nghiệp Siêu nhỏ của Thành phố Portland;
- Bảng báo cáo tài chính cá nhân - từ tất cả các chủ sở hữu của doanh nghiệp có quyền sở hữu 20% trở lên;
- Bảng khai thuế kinh doanh 2018 và 2019 (nếu có);
- Nếu không có bảng khai thuế của năm 2019, thì phải có Bảng cân đối kế toán và lãi và lỗ cho năm 2019;
- Nếu có nhân viên vào ngày 31 tháng 1 năm 2020, phải hiển thị bảng lương số lượng nhân viên làm việc trọn thời gian và bán thời gian;
- Chứng minh những cố gắng tiếp cận các nguồn tài chính của Liên bang và Nhà nước nhưng đã không thành công (thí dụ như: Chương trình Cho vay Thiên tai Tác Động Kinh Tế SBA, Chương trình Bảo vệ Tiền lương và Chương trình Cho vay Trực tiếp Cứu trợ Kinh doanh FAME COVID-19) gửi một email cho nhân viên cũng sẽ được chấp nhận nếu giải thích lý do không sử dụng được các chương trình này.
- Phần tài trợ tối đa sẽ được giới hạn ở tổng số tiền người thụ hưởng để tránh sự trùng lặp tài lợi.

Kế hoạch nộp đơn và quy trình chấp thuận

Phòng Phát triển Kinh tế Thành phố có trách nhiệm quản lý Chương trình Tài trợ Doanh nghiệp Siêu nhỏ bị ảnh hưởng COVID-19, với sự hướng dẫn của Phòng Phát triển Nhà ở và Cộng đồng. Các đơn xin áp dụng phải được gửi cho nhân viên để xét duyệt và phân tích xem có hội đủ điều kiện. Các đơn xin áp dụng hội đủ điều kiện phải được trình bày cho Tập đoàn Phát triển Portland (PDC) để xét duyệt và chấp thuận. PDC có thẩm quyền thiết lập thời hạn chót để nộp đơn.

Báo cáo và theo dõi (sau khi phê duyệt cấp)

Nếu doanh nghiệp vẫn hoạt động, trong vòng sáu tháng sau khi áp dụng lệnh Phải Ở nhà hoặc các lệnh khẩn cấp COVID-19 khác đã được dỡ bỏ đối với loại hình kinh doanh của người được trợ cấp, biên chế bảng lương sẽ có cùng công suất vào ngày 31 tháng 1 năm 2020. Nếu kinh doanh là tạm thời đóng cửa, thì sẽ hoạt động trong vòng sáu tháng sau khi Nhà nước áp dụng lệnh Phải ở lại Nhà hoặc các lệnh khẩn cấp COVID-19 khác của Thành phố đã được dỡ bỏ đối với loại hình kinh doanh của người được trợ cấp. Khung thời hạn sáu tháng có thể được điều chỉnh dựa trên căn bản các hạn chế COVID-19 được dỡ bỏ như thế nào.

Chấm dứt chương trình

Chương trình có ngày kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2020.

Định nghĩa

*Đối với mục đích của Chương trình này, một doanh nghiệp siêu nhỏ được định nghĩa là một doanh nghiệp thương mại có không quá một nhân viên trọn thời gian (ít nhất 34 giờ mỗi tuần) hoặc hai nhân viên bán thời gian (ít nhất 17 giờ / tuần) là cũng như các chủ doanh nghiệp. (Các) chủ sở hữu phải có thu nhập thấp/trung bình.

**Đối với các mục đích của Chương trình này, thu nhập thấp/trung bình được Bộ Phát triển Nhà ở và Đô thị Hoa Kỳ xác định là 80% thu nhập trung bình của hộ gia đình. Một biểu đồ cho thấy mức thu nhập hội đủ điều kiện có thể được tìm thấy trên trang mạng của Thành phố theo đường dẫn như sau:

<http://www.portlandmaine.gov/DocumentCenter/Home/View/8939>